

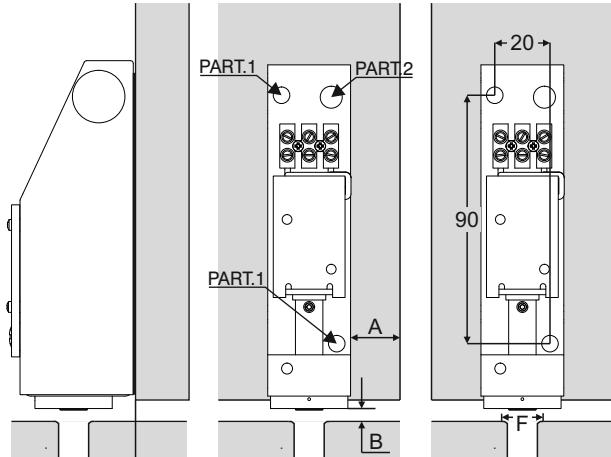


| | |
|-------------|--|
| ELT6 | MINI ELECTROSERREURE MINI ELECTRIC LOCK |
|-------------|--|

| a. | Legenda simboli | Symboles | Key to symbol | | | |
|----------------------------------|---|--|--|----------------------------|--|----------------------------|
| | Segnala le parti del manuale da leggere con attenzione | Il indique les parties du manuel à lire avec attention | It indicates the parts of the manual to be read carefully | | | |
| | Segnala parti riguardanti la sicurezza | Il remarque les parties qui concernent la sûreté | It indicates the parts related to safety | | | |
| | Segnala le informazioni dirette all'utente finale (utilizzatore) | Il signale des information pour l'utilisateur final | It indicates the information aimed to the end user (consumer) | | | |
| b. | Destinazione d'uso | Employe | Destination of use | | | |
| | L'elettroserratura viene utilizzata come dispositivo di blocco anta in impianti di automazione per scuri o piccole ante | L'électroserrure à chute est employée comme dispositif de blocage pour installation d'automatisme pour volets ou petites portes | The electric-lock is used as device of block in automation systems for shutters or small doors | | | |
| | Utilizzi diversi da quanto sopra descritto dell'elettroserratura ELT6 o installazioni non eseguita in conformità a quanto descritto nel seguente manuale possono pregiudicare il corretto funzionamento del dispositivo | D'autres utilisations que celles décrites ci-dessus ou d'autres installations pas effectuée conformément à ce qui est décrit dans ce manuel peuvent affecter le bon fonctionnement du dispositif | Uses of electric lock ELT6 which are different from what above mentioned or installations which are not realized according to what described in this manual can compromise the right working of the device | | | |
| | L'installazione dell'elettroserratura ELT6 dovrà essere eseguita da installatori qualificati | | | | | |
| c. | Descrizione | Description | Description | | | |
| | L'elettroserratura ELT6 va posizionata in sede verticale avendo cura di montare i contatti nella parte superiore | L'électroserrure ELT6 doit être positionnée verticalement, en prenant soin de monter les contacts dans la partie supérieure | The electric lock ELT6 must be positioned vertically taking care to mount the contacts contacts at the top | | | |
| | In mancanza di tensione o di mancato funzionamento del dispositivo, è possibile azionare l'elettroserratura mediante uno sblocco dal lato interno | En cas de panne de courant ou si l'appareil tombe en panne, l'électroserrure peut être déverrouillée par un relâchement de la touche à l'intérieur | In absence of voltage or in case of device failure, you can operate the electric lock by unlocking from the inside | | | |
| d. | Caratteristiche tecniche | Caractéristiques techniques | Technical features | | | |
| 45x35x125mm | Dimensioni | Dimensions | Dimensions | | | |
| 550 g | Peso | Poids | Weight | | | |
| Ip54 | Grado di protezione | Degré de protection (En60529) | Protection degree (En60529) | | | |
| ELT6-012 ELT6-024 ELT6-220 | Alimentazione 12Vdc 24Vdc 220Vac | ED 15% ED 15% ED 15% | Alimentation 12Vdc 24Vdc 220Vac | ED 15% ED 15% ED 15% | Power supply 12Vdc 24Vdc 220Vac | ED 15% ED 15% ED 15% |
| ELT6-012 ELT6-024 ELT6-220 | Assorbimento 50VA 50VA 175VA | Absorption ED 15% ED 15% ED 15% | Absorption | Absorption | | |
| 10 mm | Diametro piolo | Diamètre du pivot | Rung diameter | | | |
| 12.5 mm | Corsa massima | Course maximale | Maximum stroke | | | |
| | Il prodotto risulta conforme a quanto previsto dalle direttive Europee 89/336/CEE, 89/196/CE, 72/23/CEE | Ce produit est conforme aux dispositions des directives européennes 89/336/CEE, 89/196/CE, 72/23/CEE | This product complies with the provisions of the European directives 89/336/CEE, 89/196/CE, 72/23/CEE | | | |

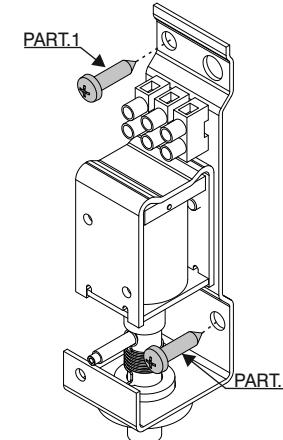
| e. | Montaggio | Montage | Installation |
|---|---|--|---|
| A \geq 20,0mm B \leq 5,0mm E \varnothing 11,5mm F \varnothing 15,0mm G = 22,0mm | Fissare il corpo eletroserratura con i fori predisposti (DIS.1 Part.1) interponendo la membrana isolante ed utilizzando viti adeguate (DIS.2 Part.1). Rispettare le quote indicate. | Fixer le corps de la serrure électrique (trous pré-perçés «C») en interposant la membrane isolante et à l'aide de vis appropriées. Respecter les quotas indiquées. | Fix the electric lock body (pre-drilled «C») interposing the insulating membrane and using suitable screws. Respect the quotas indicated. |
| | Utilizzare il foro predisposto (DIS.1 Part.2) come ingresso cavo alimentazione del magnete | Utilisez le trou «D» comme entrée du câble d'alimentation de l'aimant | Use «D» hole as the magnet power cable entry |
| | Eseguire i collegamenti elettrici (vedi sez. "f. Collegamenti") | Effectuer les connexions électriques (voir section f. Connexions) | Do the electrical connections (see section f.Connections) |
| | Inserire la calotta di protezione (DIS.3 Part.1), bloccandola con la vite (DIS.3 part.2) | Insérez le capuchon de protection en le verrouillant par la vis (DIS.3 part.H) | Insert the protective cap, locking it with the screw (DIS.3 part.H) |

DIS. 1

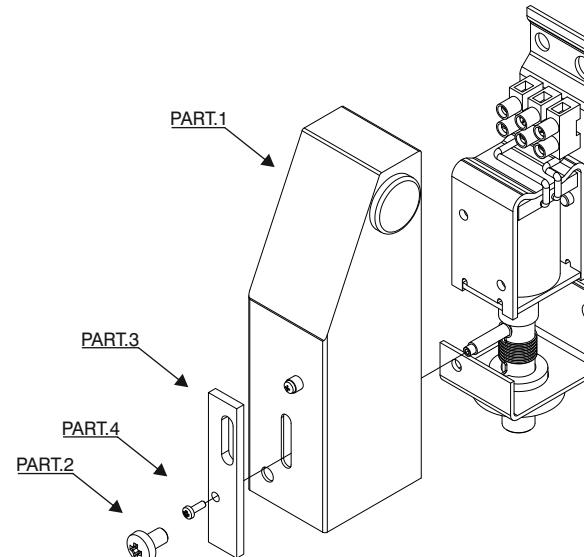
A \geq 20,0mmB \leq 5,0mmE = \varnothing 11,5mmF = \varnothing 15,0mm

G = 22mm

DIS. 2



DIS. 3



| f. | Collegamenti | Connexions | Connections |
|----------------------|-----------------------|------------|-------------|
| ELT6-012 ELT6-024 | F N MAGNETE | ELT6-220 | MAGNETE |

| g. | Montaggio coperchio e sblocco | Montage | Installation |
|----|--|---|---|
| | Eseguire i collegamenti elettrici (vedi sez. "f. Collegamenti") | Effectuer les connexions électriques (voir section f. Connexions) | Do the electrical connections (see section f.Connections) |
| | Inserire la calotta (DIS.3 Part.1) e fissarla con la vite in dotazione (DIS.3 Part.2) | Insérez le capuchon et fixez-le par la vis «H» | Insert the cap and fix it with the «H» screw |
| | Posizionare la piastra di sblocco (DIS.3 Part.3) come indicato in figura, e bloccarla con la vite (DIS.3 Part.4). Assicurarsi che lo sblocco si muova liberamente verso l'alto ed una volta rilasciato ritorni in posizione. | Positionner la plaque de déverrouillage «L» comme indiqué dans la figure et la bloquer par la vis «L». Assurez-vous que le déclencheur de déplacement libère vers le haut et revient à sa position une fois libéré. | Put the release plate «L» as shown in the figure and lock it with the «L» screw. Make sure that the release moves freely upwards and returns to its position once released. |

| h. | Avvertenze | Raccomandazioni | Warnings |
|----|---|---|--|
| | L'eletroserratura ELT8 non necessita di manutenzioni particolari, è consigliabile tuttavia effettuare un controllo periodico ogni 6 mesi | Il est opportun de lire attentivement les instructions avant d'effectuer l'installation. | Please read the instructions carefully before installing the product. |
| | E' buona norma asportare sostanze estranee effettuando una pulizia periodica Attenzione: Apparecchio sotto tensione | | |
| | Apportare modifiche al sistema e/o alla sua configurazione non concordate con il fabbricante possono causare situazioni pericolose. Qualsiasi intervento di manutenzione o taratura del dispositivo dovrà essere effettuata da installatori qualificati. | Toutes modifications du dispositif peuvent provoquer des situations dangereuses. Les interventions de maintenance et tarage du dispositif doivent être exécutées par des installateurs qualifiés. | Any device modification can cause dangerous situations. Any intervention of maintenance and calibration of the device must be realized by qualified fitters. |
| | Smaltimento. Questo prodotto è costituito da varie tipologie di materiali, alcuni possono essere riciclati. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento del prodotto attenendosi alle norme di legge vigenti a livello locale. | Traitement des déchets. Ce produit est constitué de matériaux divers, certains d'entre eux peuvent être recyclés. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut du produit et respectez les normes locales en vigueur. | Waste disposal. This product is made from various kinds of material, some of which can be recycled. Make sure you recycle or dispose of the product in compliance with current laws and bye-laws. |